

# Használati útmutató

## DIGITRADIO 425

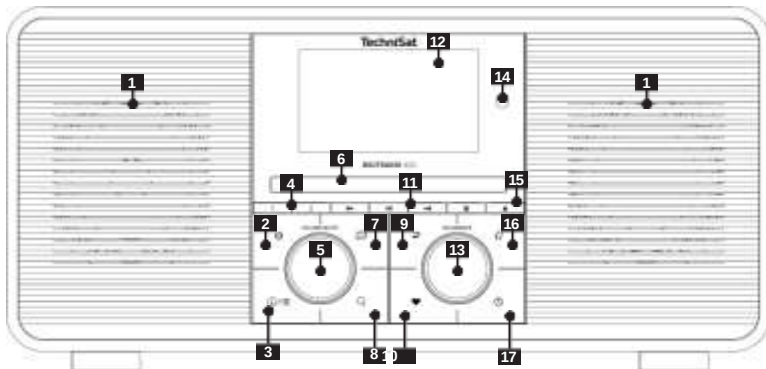
DAB+/FM/internetrádió Bluetooth streaminggel és Spotify Connect funkcióval



**TechniSat**

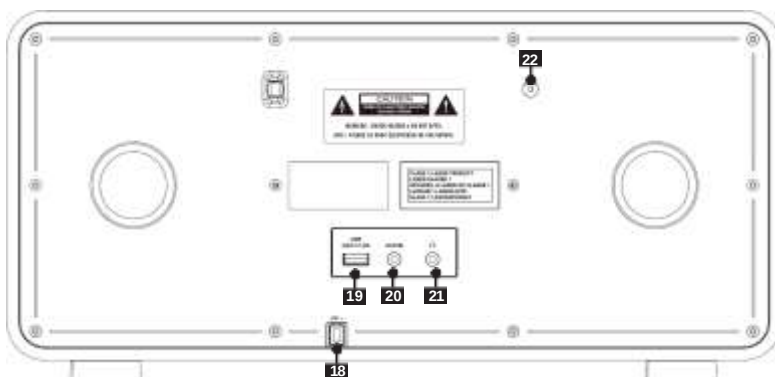
## 1 Képek

### 1.1 Előlnézet



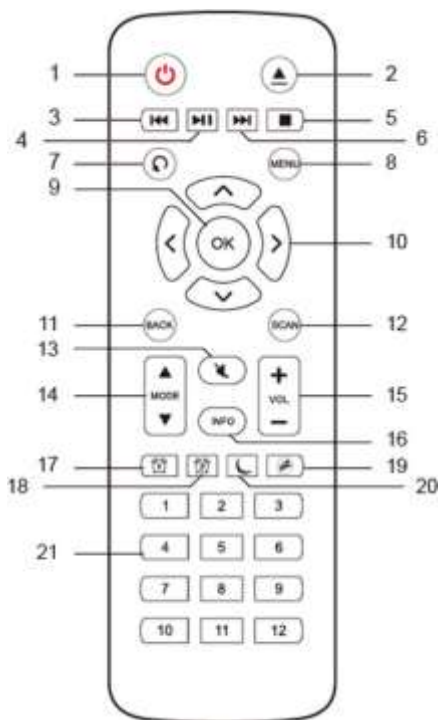
- |    |                                |    |                            |
|----|--------------------------------|----|----------------------------|
| 1  | Stereo hangszórók              | 11 | Lejátszás gombok           |
| 2  | ⏻ Bekapcsolás/készenléti mód   | 12 | Színes kijelző             |
| 3  | MENU/INFO                      | 13 | OK/SNOOZE Forgó gomb       |
| 4  | Közvetlen választás gomb 1, 2  | 14 | IR vevő                    |
| 5  | VOLUME/MUTE vezérlőgomb        | 15 | EJECT (CD-tálca kinyitása) |
| 6  | CD-tálca                       | 16 | Ébresztőóra 1, 2           |
| 7  | MODE (források közötti váltás) | 17 | SLEEP-Timer                |
| 8  | SCAN (keresés)                 |    |                            |
| 9  | VISSZA                         |    |                            |
| 10 | Kedvencek tárolása             |    |                            |

### 1.2 Hátsó nézet



- |    |                        |    |                                  |
|----|------------------------|----|----------------------------------|
| 18 | Tápkábel               | 21 | 3,5 mm-es fejhallgató-csatlakozó |
| 19 | 5 V/1 A USB csatlakozó | 22 | Teleszkópos antenna              |
| 20 | 3,5 mm-es AUX-IN       |    |                                  |

## 13 Távirányító



- 1 Bekapcsolás/készenléti mód
- 2 CD-kivétel/Eject
- 3 Vissza
- 4 Lejátszás/Szünet
- 5 Leállítás
- 6 Előre
- 7 Lejátszási lehetőségek
- 8 MENU
- 9 OK
- 10 Nyíl
- 11 Vissza
- 12 SCAN
- 13 MUTE
- 14 MODE
- 15 Hanger
- 16 INFO
- 17 Ébresztőóra 1
- 18 Ébresztőóra 2
- 19 Snooze/Elhalasztás
- 20 Alvóidőzítő
- 21 Számgombok 1–12

## 2 Tartalom

|           |                                                   |           |
|-----------|---------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b>  | <b>Képek.....</b>                                 | <b>2</b>  |
| 1.1       | Előlnézet.....                                    | 2         |
| 1.2       | Hátsó nézet .....                                 | 2         |
| 1.3       | Távírányító.....                                  | 3         |
| <b>2</b>  | <b>Tartalom .....</b>                             | <b>4</b>  |
| <b>3</b>  | <b>Biztonsági utasítások.....</b>                 | <b>6</b>  |
| 3.1       | Használt jelek és szimbólumok .....               | 7         |
| 3.2       | Rendeltetésszerű használat .....                  | 8         |
| 3.3       | A használati utasítás célcsoportja .....          | 8         |
| 3.4       | A DIGITRADIO 425 biztonságos kezelése .....       | 8         |
| <b>4</b>  | <b>Jogi megjegyzések.....</b>                     | <b>9</b>  |
| 4.1       | Szolgáltatásokkal kapcsolatos információk .....   | 10        |
| <b>5</b>  | <b>A készülék telepítése .....</b>                | <b>11</b> |
| <b>6</b>  | <b>A DIGITRADIO 425 leírása .....</b>             | <b>12</b> |
| 6.1       | A csomag tartalma .....                           | 12        |
| 6.2       | Különleges tulajdonságok DIGITRADIO 425 .....     | 12        |
| 6.3       | A DIGITRADIO 425 üzembe helyezése.....            | 12        |
| 6.3.1     | Antenna beállítása.....                           | 12        |
| 6.3.2     | Csatlakozás az elektromos hálózathoz .....        | 13        |
| 6.3.3     | Az elemek behelyezése a távírányítóba.....        | 13        |
| 6.4       | A készülék általános funkciói .....               | 13        |
| 6.4.1     | A készülék bekapcsolása .....                     | 14        |
| 6.4.2     | A készülék kikapcsolása .....                     | 14        |
| 6.4.3     | A készülék távírányítóval történő vezérlése ..... | 14        |
| 6.4.4     | Hangerősség beállítása.....                       | 14        |
| 6.4.5     | Némítás bekapcsolása .....                        | 14        |
| 6.4.6     | Kijelző megjelenítése .....                       | 14        |
| 6.4.7     | Kijelző megjelenítése .....                       | 15        |
| <b>7</b>  | <b>Menü vezérlés .....</b>                        | <b>15</b> |
| 7.1       | Főmenü .....                                      | 16        |
| 7.2       | Forrás kiválasztása .....                         | 16        |
| <b>8</b>  | <b>Internetrádió / podcastok .....</b>            | <b>16</b> |
| 8.1       | Utoljára hallgatott .....                         | 17        |
| 8.2       | Állomáslista .....                                | 17        |
| <b>9</b>  | <b>Spotify Connect.....</b>                       | <b>17</b> |
| <b>10</b> | <b>Zene lejátszása USB-ről.....</b>               | <b>17</b> |
| <b>11</b> | <b>DAB rádió .....</b>                            | <b>18</b> |
| 11.1      | Mi az a DAB+? .....                               | 18        |
| 11.2      | DAB rádió vétele.....                             | 18        |

|           |                                                  |           |
|-----------|--------------------------------------------------|-----------|
| 11.3      | Keresés végrehajtása .....                       | 18        |
| 11.3.1    | Kézi keresés .....                               | 18        |
| 11.4      | Állomás kiválasztása .....                       | 19        |
| 11.5      | Állomás mentése a kedvencek közé .....           | 19        |
| 11.6      | Tárolva állomások kiválasztása .....             | 19        |
| 11.7      | Tárolt program törlése .....                     | 19        |
| 11.8      | Jel erőssége .....                               | 20        |
| 11.9      | Dynamic Label Plus .....                         | 20        |
| 11.10     | DRC beállítások .....                            | 20        |
| 11.11     | Inaktív állomások törlése .....                  | 20        |
| 11.12     | Állomások sorrendjének módosítása .....          | 21        |
| 11.13     | Prezentáció .....                                | 21        |
| <b>12</b> | <b>FM üzem .....</b>                             | <b>21</b> |
| 12.1      | Rádió bekapcsolása .....                         | 21        |
| 12.2      | FM vétel RDS információkkal .....                | 21        |
| 12.3      | Kézi állomásválasztás .....                      | 22        |
| 12.4      | Automatikus állomásválasztás .....               | 22        |
| 12.5      | Mono/sztereoó beállítás .....                    | 22        |
| 12.6      | FM állomások mentése .....                       | 22        |
| 12.7      | Programozott állomások kiválasztása .....        | 23        |
| 12.8      | Programhely törlése .....                        | 23        |
| <b>13</b> | <b>Bluetooth .....</b>                           | <b>23</b> |
| 13.1      | Bluetooth mód aktiválása .....                   | 23        |
| 13.2      | Párosítás .....                                  | 23        |
| 13.3      | Zene lejátszása .....                            | 24        |
| <b>14</b> | <b>Audio/MP3 CD lejátszása .....</b>             | <b>24</b> |
| 14.1      | Általános információk a CD/MP3 CD-ről .....      | 24        |
| 14.2      | Milyen lemezeket használhat? .....               | 25        |
| 14.3      | CD lejátszása .....                              | 25        |
| 14.4      | Dal beállítások .....                            | 26        |
| 14.5      | Gyors keresés .....                              | 26        |
| 14.6      | Ismétlés funkció .....                           | 26        |
| <b>15</b> | <b>Audio bemenet .....</b>                       | <b>26</b> |
| <b>16</b> | <b>Fejhallgató használata .....</b>              | <b>26</b> |
| <b>17</b> | <b>Speciális funkciók .....</b>                  | <b>27</b> |
| 17.1      | Alvó üzemmód .....                               | 27        |
| 17.2      | Ébresztőóra .....                                | 27        |
| 17.2.1    | Ébresztési idő beállítása .....                  | 27        |
| 17.2.2    | Az ébresztő kikapcsolása az ébresztés után ..... | 28        |
| 17.2.3    | Az ébresztő kikapcsolása .....                   | 28        |
| <b>18</b> | <b>Rendszerbeállítások .....</b>                 | <b>28</b> |
| 18.1      | Equalizer .....                                  | 29        |
| 18.1.1    | Egyéni equalizer beállítások .....               | 29        |
| 18.2      | Audio stream minősége .....                      | 29        |

|           |                                                     |           |
|-----------|-----------------------------------------------------|-----------|
| 18.3      | Internet beállítások .....                          | 29        |
| 18.3.1    | WPS csatlakozás .....                               | 30        |
| 18.3.2    | További információk a hálózati csatlakozásról ..... | 30        |
| 18.4      | Idő beállítása .....                                | 30        |
| 18.5      | Nyelv .....                                         | 31        |
| 18.6      | Gyári beállítások .....                             | 31        |
| 18.7      | Sokware frissítés .....                             | 31        |
| 18.8      | Beállítási útmutató .....                           | 32        |
| 18.9      | Info.....                                           | 33        |
| 18.10     | Kijelző megvilágítás .....                          | 33        |
| 18.11     | Adatvédelmi információk.....                        | 33        |
| <b>19</b> | <b>Külső eszközök töltési funkciója.....</b>        | <b>34</b> |
| <b>20</b> | <b>Tisztítás .....</b>                              | <b>34</b> |
| <b>21</b> | <b>Hibaelhárítás .....</b>                          | <b>34</b> |
| <b>22</b> | <b>Megsemmisítés .....</b>                          | <b>35</b> |
| <b>23</b> | <b>Műszaki adatok.....</b>                          | <b>36</b> |

### 3 Biztonsági utasítások

#### Előszó

Kedves vásárlóink!

köszönjük, hogy a TechniSat DIGITRADIO 425 készüléket választották. Ez a használati útmutató segít megismerni új készülékük széles körű funkcióit és azok optimális kihasználását.

Segít a DIGITRADIO 425 megfelelő és biztonságos használatában.

A kézikönyv minden olyan személy számára készült, aki a rádiót telepíti, csatlakoztatja, üzemelteti, tisztítja vagy ártalmatlanítja. A kézikönyvet biztonságos helyen tárolja későbbi felhasználás céljából.

A használati utasítás aktuális verziója a TechniSat honlapján található: [www.technisat.de](http://www.technisat.de).

A használati utasítást úgy állítottuk össze, hogy a lehető legerősebb és legrövidebb legyen.

Kívánunk sok örömet a TechniSat DIGITRADIO 425 készülékével!

Üdvözlettel

TechniSat csapata

### 3.1 Használt jelek és szimbólumok

#### Ebben a használati utasításban:



biztonsági utasítást jelöl, amelynek be nem tartása súlyos súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet. Figyeljen a következő figyelmeztető szavakra:

**VESZÉLY** – Súlyos sérülések, halálos kimenetellel

**FIGYELMEZTETÉS** – súlyos sérülések, esetleg halálos kimenetelűek

**FIGYELEM** – sérülések



Jelzi azokat a figyelmeztetéseket, amelyeket feltétlenül be kell tartania a készülék meghibásodásának, az adatok elvesztésének/visszaélészerű felhasználásának vagy a nem kívánt működésnek az elkerülése érdekében. Továbbá leírja a készülék további funkcióit.



Figyelmeztetés elektromos feszültségre. Az áramütés elkerülése érdekében tartsa be az összes biztonsági utasítást. Soha ne nyissa ki a készüléket.

#### A készüléken:



Beltéri használat – Az ezzel a szimbólummal ellátott készülékek csak beltéri használatra alkalmasak.



II. védelmi osztály – A II. védelmi osztályba tartozó elektromos készülékek olyan elektromos készülékek, amelyek folyamatos kettős és/vagy megerősített szigeteléssel rendelkeznek, és nem lehet hozzájuk csatlakoztatni védővezetékét. A II. védelmi osztályba tartozó, szigetelőanyaggal burkolt elektromos készülék burkolata részben vagy egészben kiegészítő vagy megerősített szigetelést képezhet.



Készüléke CE jelöléssel rendelkezik, és megfelel az összes előírt EU-szabványnak.



Az elektronikus berendezések nem tartoznak a háztartási hulladékok közé, hanem az Európai Parlament és a Tanács 2012/19/EU irányelvének 2012. július 4-én az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól. Használat után adja le ezt a készüléket a erre a célra kijelölt nyilvános gyűjtőhelyeken.



Az elemek/akkumulátorok egészségre és környezetre káros anyagokat tartalmazhatnak. Az elemek/akkumulátorok az 2013/56/EU európai irányelv hatálya alá tartoznak. Az elemeket/akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékba dobni, hanem ki kell venni és a készüléktől elkülönítve kell ártalmatlanítani.



Kövesse az üzemeltetési útmutatóban szereplő összes utasítást és biztonsági figyelmeztetést. Az üzemeltetési útmutatót tárolja biztonságos helyen a későbbi felhasználáshoz.

### 3.2 Rendeltetésszerű használat

A készülék DAB+, FM és internetes rádióadás vételére alkalmas. A zenei médiák WLAN vagy Bluetooth hálózati kapcsolaton keresztül streamelhetők.

### 3.3 A használati utasítás célcsoportja

A használati utasítás minden olyan személy számára készült, aki a készüléket telepíti, üzemelteti, tisztítja vagy ártalmatlanítja.

### 3.4 A DIGITRADIO 425 biztonságos kezelése

BiGe Kövesse az alábbi utasításokat, hogy minimalizálja a biztonsági kockázatokat, megelőzze a készülék károsodását és hozzájáruljon a környezet védelméhez. Kérjük, figyelmesen olvassa el az összes biztonsági utasítást, és őrizze meg azokat későbbi kérdések esetére. Mindig tartsa be az ebben a használati utasításban és a készülék hátoldalán található összes figyelmeztetést és utasítást.



#### **FIGYELMEZTETÉS!**

Soha ne nyissa ki a készüléket!

A feszültség alatt álló alkatrészek megérintése életveszélyes!



#### **FIGYELMEZTETÉS!**

Fulladásveszély! Ne hagyja a csomagolást és annak részeit gyermekek számára elérhető helyen. A fóliák és egyéb csomagolóanyagok fulladásveszélyt jelentenek.



A készülék károsodásának és személyi sérüléseknek az elkerülése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat a készülék megfelelő használatához.

- Ne javítsa meg a készüléket saját maga. A javításokat csak képzett szakemberek végezhetik. Forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.
- A készüléket csak a megadott környezeti feltételek mellett szabad üzemeltetni.
- Ne tegye ki a készüléket csepegő vagy fröccsenő víznek. Ha víz került a készülékbe, válassza le az elektromos hálózatról, és értesítse a szervízt.
- Ne tegye ki a készüléket olyan hőforrásoknak, amelyek a normál használatnál nagyobb hőhatásnak teszik ki azt.
- Nyilvánvaló meghibásodás, szag vagy füst keletkezése, súlyos meghibásodás vagy a burkolat sérülése esetén azonnal vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.
- A készüléket csak a készüléken feltüntetett feszültséggel szabad üzemeltetni. Soha ne próbálja meg a készüléket más feszültséggel üzemeltetni.
- Mivel a készülék az elektromos hálózatról való leválasztása a hálózati adapter/hálózati csatlakozó kihúzásával történik, elengedhetetlen, hogy

az bármikor könnyen hozzáférhető legyen.

- Ha a készülék megsérült, nem szabad üzembe helyezni.
- Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhany, medence vagy folyó/spriccelő víz közelében. Áramütés és/vagy a készülék megrongálódásának veszélye áll fenn.
- Idegen tárgyak, pl. tűk, érmék stb. nem kerülhetnek a készülék belsejébe. Ne érintse meg a érintkezőket fémtárgyakkal vagy az ujjával. Rövidzárlat keletkezhet.
- Ez a készülék nem alkalmas olyan személyek (gyermekek) számára, akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak, vagy akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel, ha nem állnak felügyelet alatt a biztonságukért felelős személy által, vagy ha nem kaptak utasításokat a készülék használatáról. Soha ne hagyja gyermekeket felügyelet nélkül használni ezt a készüléket.
- A készüléken tilos bármilyen módosítást végrehajtani.
- A CD-lejátszó láthatatlan lézersugarat használ. Helytelen kezelés esetén a látás károsodhat. Soha ne nézzen bele a nyitott CD-tartó rekeszbe.
- Ez a készülék 1. osztályú lézeres készüléknek (CLASS 1 LASER) minősül.



#### 4 Jogi nyilatkozat



A TechniSat kijelenti, hogy a DIGITRADIO 425 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege megtalálható a következő internetes címen: [hGp://konf.tsat.de/?ID=25395](http://konf.tsat.de/?ID=25395)



A TechniSat nem vállal **felelősséget a termék külső hatásai**, kopás vagy helytelen kezelés, jogosulatlan javítás, módosítás vagy baleset következtében.



Változtatások és nyomdai hibák fenntartva. Állapot: 07/25.  
Másolás és sokszorosítás csak a kiadó engedélyével. A használati utasítás aktuális verziója PDF formátumban megtalálható a TechniSat honlapjának letöltési részében, a [www.technisat.de](http://www.technisat.de) címen.



A DIGITRADIO 425 és a TechniSat a vállalat bejegyzett védjegyei:

**TechniSat Digital GmbH**  
Julius-Saxler-Straße 3 D-  
54550 Daun/Eifel

A megemlíttett cégek, intézmények vagy márkák nevei a megfelelő tulajdonosok védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

A Spotify szoftver harmadik felek licencének hatálya alá tartozik, amelyeket itt talál: [hGps://www.spotify.com/connect/third-party-licenses](https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses).



Az alábbi országokban a 5 GHz-es WLAN sávban működő eszközöket csak zárt térben szabad üzemeltetni.

|    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|
| BE | CY | FI | FR | HU | LV | LI |
| LU | NL | ES | SE | UK | CH | DE |

#### 4.1 Szervizinformáció



A termék minőségét ellenőriztük, és a vásárlás napjától számított 24 hónapos törvényes jótállási idő vonatkozik rá. Kérjük, őrizze meg a számlát a vásárlás igazolásaként.  
garanciális igény esetén forduljon a termék forgalmazójához.



Figyelem!

Kérdések és információk esetén, vagy ha probléma merül fel ezzel a készülékkel, technikai forródrótunk áll rendelkezésre:

Hétfő–péntek 8:00–17:00,  
telefonszám: 03925/9220 1800.



A javításokat közvetlenül online is megrendelheti  
[a www.technisat.de/reparatur címen.](http://www.technisat.de/reparatur)

A készülék esetleges elküldéséhez kizárólag a következő címet használja:

TechniSat Digital GmbH  
Service-Center  
Nordstr. 4a 39418  
Staßfurt

## 5 A készülék elhelyezése

- > Helyezze a készüléket szilárd, biztonságos és vízszintes felületre. Gondoskodjon a megfelelő szellőzésről.



### Figyelem

- Ne helyezze a készüléket puha felületekre, például szőnyegekre, takarókra, vagy függönyök és drapériák közelébe. A szellőzőnyílások elzáródhatnak. Ez megzavarhatja a szükséges légáramlást. Ez a készülék meggyulladásához vezethet.
  - Ne hagyja a készüléket hőforrások, például radiátorok közelében. Kerülje a közvetlen napfényt és a rendkívül poros helyeket.
  - A készüléket nem szabad magas páratartalmú helyiségekben, pl. konyhában vagy szaunában telepíteni, mert a kondenzvíz károsíthatja a készüléket. A készülék száraz környezetben és mérsékelt éghajlaton való használatra készült, és nem szabad csepegő vagy fröccsenő víznek kitenni.
  - Felhívjuk figyelmét, hogy a készülék lábai egyes bútorok felületén színes nyomokat hagyhatnak. Használjon védőréteget a bútorok és a készülék között.
  - Tartsa a DIGITRADIO 425-öt távol olyan készülékektől, amelyek erős mágneses mezőt hoznak létre.
  - Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre.
  - Helyezze el a tápkábelt úgy, hogy senki ne botolhasson meg benne. Gondoskodjon arról, hogy a tápkábel vagy a hálózati adapter mindig könnyen hozzáférhető legyen, hogy a készüléket gyorsan lekapcsolhassa az áramellátásról!
- > Hálózati csatlakozás Dugja be teljesen a hálózati csatlakozót a konnektorba.
  - > Használjon megfelelő, könnyen hozzáférhető hálózati csatlakozót, és ne használjon elosztót!
  - > Meghibásodás, füst vagy szag megjelenése esetén azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból!
  - > Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, pl. hosszabb utazás előtt, húzza ki a hálózati csatlakozót.

## 6 Leírás DIGITRADIO 425

### 6.1 A csomag tartalma

Az üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy a szállítás teljes-e:

- 1x DIGITRADIO 425
- 1x távirányító + elemek (2 x AAA)
- 1x használati utasítás

### 6.2 A DIGITRADIO 425 különleges tulajdonságai

A DIGITRADIO 425 egy DAB+/FM/internetrádió vevőkészülék, amely a következő funkciókkal rendelkezik:

- Legfeljebb 30 kedvenc állomást menthet el.
- A rádió FM 87,5–108 MHz (analóg) és DAB+ 174,9–239,2 MHz (digitális antenna) frekvenciákon vételi.
- Internetrádió WLAN-kapcsolaton keresztül.
- MP3 CD-lejátszó
- Spotify Connect.
- Zene lejátszása USB-n vagy Bluetooth-kapcsolaton keresztül.

### 6.3 A DIGITRADIO 425 üzemkészre állítása

#### 6.3.1 antenna beállítása

A fogható állomások száma és minősége a telepítés helyének vételi viszonyaitól függ. A teleszkópos antennával kiváló vétel érhető el.

- > Vegye ki a teleszkópos antennát a tartóból, irányítsa be, és húzza ki teljes hosszában.



Fontos az antenna pontos beállítása, különösen a DAB+ vétel szélső területein. Az interneten, például a [www.dabplus.de](http://www.dabplus.de) oldalon gyorsan megtalálhatja a legközelebbi adótorony helyét.



Indítsa el az első keresést az ablaknál, a sugárzótorony irányába. Rossz időjárás esetén a DAB+ vétel korlátozott lehet.



A rádióállomás lejátszása közben ne érintse meg az antennát. Ez zavarhatja a vételt és hangkimaradásokat okozhat.

### 6.3.2 Csatlakozás az elektromos hálózathoz



Mielőtt a készüléket a konnektorba dugná, győződjön meg arról, hogy a készülék üzemi feszültsége megegyezik a helyi hálózati feszültséggel.



#### FIGYELEM!

Ne érintse meg a hálózati csatlakozót nedves kézzel, mert áramütés veszélye áll fenn!



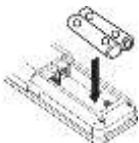
#### FIGYELEM!

Helyezze el a tápkábelt úgy, hogy senki ne botolhasson meg benne.

- > Dugja be a hálózati csatlakozót a hálózati aljzatba.

### 6.3.3 Az elemek behelyezése a távirányítóba

- > Nyissa ki az elemtartót a távirányító hátulján az nyíl irányába tolva.
- > Helyezze be az elemeket (2 db AAA 1,5 V) az elemtartóba a polaritásnak megfelelően, amely az elemtartón van feltüntetve.



- > Óvatosan csukja be az elemtartó fedelét, hogy a fedél reteszei beakadjanak a tokba.



A távirányító működéséhez 2 db 1,5 V-os LR03/AAA típusú alkáli elemre van szükség. Az elemek behelyezésekor ügyeljen a megfelelő polaritásra.

- A lemerülő elemeket időben cserélje ki.
- A lemerült elem károsíthatja a távirányítót.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket a távirányítóból.
- Fontos információ a hulladékkezelésről: Az elemek környezetre káros anyagokat tartalmazhatnak. Ezért azokat a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Az elemeket soha ne dobja a háztartási hulladékba.

### 6.4 A készülék általános funkciói

A beállításokat és funkciókat a készüléken található gombokkal és a távirányítóval is elvégezheti. A kezelési útmutatóban a távirányító gombjaival történő kezelés leírása található.

## 6.4.1 A készülék bekapcsolása

- > A készülék bekapcsolásához vagy készenléti állapotba való visszaállításához nyomja meg a készüléken vagy a távirányítón található „” **(Bekapcsolás/Készenléti állapot) gombot.**



Az első bekapcsolás után elindíthatja a beállítási útmutatót (18.8. pont). Itt beállíthatja a dátumot és az időt DAB+/FM, internet vagy frissítés nélkül (manuálisan). Ezután megpróbálja létrehozni a kapcsolatot a WLAN hálózattal. Válassza ki a megfelelő WLAN hálózatot, és ha szükséges, adja meg a WLAN jelszót a távirányítóval.

## 6.4.2 A készülék kikapcsolása

- > A készüléken vagy a távirányítón található  **Bekapcsolás/Készenlét** gomb megnyomásával a készüléket készenléti állapotba kapcsolhatja. A kijelzőn megjelenik a dátum és az idő.

## 6.4.3 A készülék távirányítóval történő vezérlése

Az infravörös távirányítóval kényelmesen vezérelheti a készülék legfontosabb funkcióit az üléséből. A készülék távirányítóval történő vezérlése során vegye figyelembe a következőket:

- > Irányítsa a távirányítót a készülék elülső részére.
- > A jeladó és a vevő között közvetlen látótávolságnak kell lennie.
- > Ha a távirányító hatótávolsága csökken, cserélje ki az elemeket újakra.



A maximális hatótávolság körülbelül 5 méter a készülék előtt.

## 6.4.4 Hangerősség beállítása

- > A hangerőt a távirányító **+/- (15)** gombjaival vagy a készülék **VOLUME/MUTE (5) forgógombjával** állíthatja be. A beállított hangerő a kijelzőn jelenik meg.

## 6.4.5 Némítás bekapcsolása

- > A hangerőt kikapcsolhatja a készüléken található **VOLUME/MUTE (5) forgógomb** vagy a távirányítón található **MUTE (13) gomb** megnyomásával.



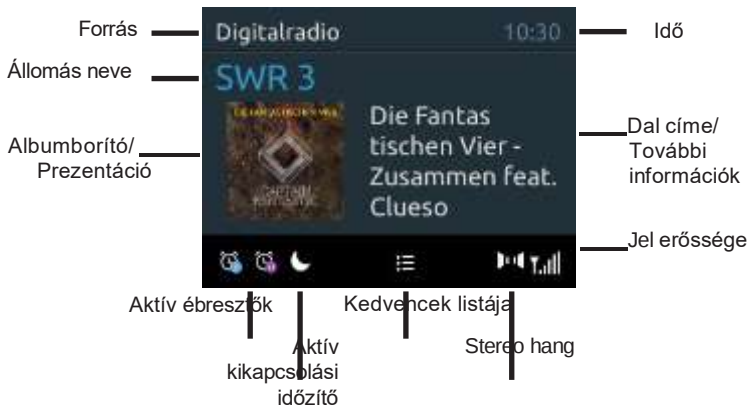
Ezt a módot a megfelelő ikon jelzi az állapotsorban.

- > A **MUTE** gomb újabb megnyomásával a hangerő újra bekapcsol.

## 6.4.6 Kijelző

- > Az **INFO/MENU (3)** gomb ismételt megnyomásával a készüléken vagy az **INFO (16)** gombot a lejátszás közben további információkat jeleníthet meg és válthat.

## 6.4.7 Kijelző



A kijelzőn megjelenő információk a kiválasztott funkciótól/forrástól függően eltérhetnek. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

## 7 Menüvezérlés

A menüben való navigálás főként a távirányító **MENU**, ◀/▶/▲/▼ és **OK** gombjaival történik.

A menü az aktuálisan kiválasztott forrás almenüjére és **a főmenüre** van felosztva. Az almenüben való navigáláshoz jelölje ki a kívánt elemet a ▲/▼ nyílombokkal, majd nyomja meg az **OK** gombot, vagy alternatívaként a ▶ gombot a kiválasztás/aktiváláshoz. „\*” Jelzi az aktuális választást.

**A BACK** vagy ◀ gomb megnyomásával visszaléphet egy lépéssel.



A menü bezárása: Nyomja meg többször a **BACK** vagy a **MENU** gombot, vagy várjon körülbelül 15 másodpercet.



A beállítások csak az **OK** gomb megnyomásával kerülnek mentésre. Ha ehelyett a **MENU** vagy a **BACK** gombot nyomja meg, a beállítások nem kerülnek mentésre (a **MENU** gomb itt „Vissza” gombként is működik, és kilép a menüből).



A funkciók és a megnyomandó gombok ebben a használati utasításban **vastag betűvel** vannak jelölve. A kijelzőn megjelenő információk **[szögletes zárójelben]** szerepelnek.



Egyes szöveges adatok (pl. menüpontok, állomásinformációk) túl hosszúak lehetnek a kijelzőn való megjelenítéshez. Ezek az adatok rövid idő után Laukext néven jelennek meg.

A készülék kezelésével kapcsolatos utasítások:

- |                     |    |                                                   |
|---------------------|----|---------------------------------------------------|
| Menü megnyitása     | -> | Tartsa lenyomva az <b>INFO/MENU</b> gombot (3)    |
| Navigálás a menüben | -> | Forgassa el az <b>OK/SNOOZE (13)</b> forgógombot. |
| Megerősítés         | -> | Nyomja meg az <b>OK/SNOOZE (13)</b> forgógombot   |



Az összes következő kezelési lépés a távirányító gombjaival magyarázható. Ha egy funkciót szeretne végrehajtani a készüléken, nyomja meg a megfelelő gombokat a készüléken.

## 7.1 Főmenü

A főmenü lehetővé teszi a DIGITRADIO 425 összes funkciójának és beállításának elérését.

- > A **MENU** gomb megnyomásával hívja elő a készülék menüjét.



Ha éppen a lejátszási forrásban tartózkodik, a **MENU** gomb megnyomásával a forrás almenüjét hívja elő. A főmenübe való átlépéshez válassza ki a forrás nyitott almenüjében a **▲** vagy **▼** > **Főmenü** gombokkal, majd nyomja meg az **OK** gombot.

## 7.2 Forrás kiválasztása

- > Nyomja meg a **MODE** gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt forrás.

Alternatív megoldás:

- > Nyomja meg a **MENU** gombot.
- > A forrás almenüben válassza ki a **▲** vagy **▼** gombokkal a > **Főmenü lehetőséget**, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- > A **▲** vagy **▼** gombokkal válassza ki a kívánt forrást, majd az **OK** gombbal erősítse meg a választást.

## 8 Internetrádió / podcastok

A DIGITRADIO 425 internetes rádió vevővel van felszerelve.

Az internetes rádióállomások/adók vagy podcastok vételéhez és lejátszásához WLAN útválasztóra és internet-hozzáférésre van szükség.

- > Nyomja meg a **MODE** gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az **[Internetrádió]** vagy **[Podcastok]** felirat.

Alternatív megoldás:

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd a **[Főmenü > Internetes rádió]** vagy **[Podcastok]** menüpontban válassza ki a kívánt opciót.



Ha először indítja el az internetes műveletet konfigurálatlan Wi-Fi-kapcsolat nélkül, megjelenik a keresési útmutató, amely megmutatja az összes elérhető Wi-Fi-állomást. Válassza ki az ismert Wi-Fi-hálózatot a **▲/▼** és az **OK gombokkal**, válassza a **[WPS kihagyása]** lehetőséget, majd írja be a megfelelő jelszót a megjelenő billentyűzet segítségével. Ezután válassza ki a „**OK**” mezőt, és nyomja meg az **OK** gombot. Ha a jelszó helyes volt, a készülék csatlakozni fog a hálózathoz. A csatlakozásról a kijelző állapotsorában megjelenő „**OK**” jelzőcsíkok tájékoztatnak.



Ha meg akarja szakítani a beírást, válassza a „**CANCEL**” (Beírás megszakítása) lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot. Ha elgépelte, a „**BACK**” (Utolsó karakter törlése) lehetőség segítségével törölheti az utolsó beírt karaktert.

## 8.1 Legutóbb lejátszott

- > Válassza a **[MENU > Zulettz gehört]** (MENU > Legutóbb hallgatott) menüpontot a legutóbb lejátszott állomások listájának megjelenítéséhez.
- > A **▲** vagy **▼** gombokkal válassza ki az állomást, majd az **OK**

## 8.2 Állomáslista

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, és válassza az **Állomáslista lehetőséget**.



Az állomáslistában az összes internetes rádióállomás megjelenik, különböző kategóriákba sorolva. Itt hozzáférhet kedvenc állomásaihoz is.

- > Válassza ki az állomást kategória/ország/műfaj szerint, majd nyomja meg az **OK** gombot.



Ha egy állomást kedvencnek szeretne hozzáadni, tartsa lenyomva az **OK** gombot lejátszás közben, amíg meg nem jelenik a „Kedvenc hozzáadva” üzenet. Alternatív megoldásként tartsa lenyomva az **1...12** számgombok egyikét, hogy az állomást az egyik számgombra tárolja.



A jelenleg lejátszott állomásról további információkat az **INFO** gomb megnyomásával kaphat (6.4.6. pont).

## 9 Spotify Connect

- > Használja okostelefonját, táblagépét vagy számítógépét távirányítóként a Spotifyhoz. További információk: [spotify.com/connect](https://spotify.com/connect).



A Spotify szoftver a driG szolgáltató licencének hatálya alá tartozik, amely itt található: [hGp://www.spotify.com/connect/third-party-licenses](https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 10 Zene lejátszása USB-ről

A DIGITRADIO 425 készüléken lejátszhatók a USB-tárolóeszközön található támogatott zenefájlok (MP3). Ehhez csatlakoztassa az USB-tárolóeszközt, pl. USB flash meghajtót, **az USB-csatlakozóhoz (1)**.

- > Nyomja meg a **MODE** gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az **[USB] felirat**. Alternatív megoldás:
- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd a **főmenüben** válassza a **> USB lehetőséget**.

- > **A lejátszás/szünet (2), leállítás (16) és dalok átugrása (3, 15)** gombokkal vezérelheti a zene lejátszását. További funkciók, mint például a véletlenszerű lejátszás, a zeneszámok/mappák ismétlése vagy a lejátszás programozása, a „14 Audio/MP3 CD lejátszása” című fejezetben találhatók a 24. oldalon.

## 11 DAB rádió

### 11.1 Mi az a DAB+

A DAB+ egy új digitális formátum, amelynek köszönhetően kristálytiszt, zajmentes hangzást élvezhet. A hagyományos analóg rádióállomásokkal ellentétben a DAB+ több állomást sugároz ugyanazon a frekvencián. Ezt ensemble-nek vagy multiplexnek nevezik. Az ensemble egy rádióállomásból és több szolgáltatási komponensből vagy adatszolgáltatásból áll, amelyeket az egyes rádióállomások sugároznak. További információkat talál például [a www.dabplus.ch](http://www.dabplus.ch) weboldalon.

### 11.2 DAB rádió vétele

- > Nyomja meg a **MODE** gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a **[DAB+ Radio]** felirat.

Alternatív megoldás:

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd válassza a **[Főmenü > DAB+] menüpontot**.



Ha az almenüben van, válassza ki a főmenüt a 7.1. pontban leírtak szerint.



A DAB+ első indításakor teljes állomáskeresés történik. Ezután megjelenik az állomáslista (lásd a 11.4. pontot).

### 11.3 A keresés végrehajtása

Az automatikus keresés átvizsgálja az összes DAB III sáv csatornáját, és megtalálja az összes állomást, amely a vételi területen sugároz.

- > A teljes keresés elindításához nyomja meg a **SCAN** gombot. A kijelzőn megjelenik a **[Keresés]** felirat. A keresés elindul, és a kijelzőn megjelenik egy folyamatjelző sáv.

Alternatív megoldás:

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd a **▲** vagy **▼** gombbal válassza ki a **[Teljes keresés] lehetőséget**. Az **OK** gombbal erősítse meg a választást.



Ha nem talál csatornát, ellenőrizze az antennát, és szükség esetén változtassa meg annak elhelyezkedését (6.3.1. pont).

#### 11.3.1 Kézi keresés

A csatornák kézi kereséséhez kövesse az alábbi lépéseket:

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, a ▲ vagy ▼ gombbal válassza ki a **[Kézi beállítás]**, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- > A ▲ vagy ▼ gombokkal válassza ki az állomás frekvenciáját, majd nyomja meg az **OK** gombot.



Ha a kiválasztott frekvencián állomások sugároznak, az a stabilitási sávon jelenik meg (lásd még a 11.8 pontot). Ha ezek az állomások még nem szerepelnek az állomáslistájában, akkor most el lesznek mentve.

#### 11.4 Állomás kiválasztása

- > Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a csatornalista megnyitásához és a csatorna kiválasztásához.
- > Az állomás lejátszásához nyomja meg az **OK** gombot.
- > Alternatív megoldásként megnyomhatja a **MENU** gombot, majd a ▲ vagy ▼ > **[Állomáslista]** gombokkal.

#### 11.5 Állomások mentése a kedvencek közé

A kedvencek listájába legfeljebb 30 állomás menthető.  
A mentett állomások áramkimaradás után is megmaradnak.

- > Játssza le a kívánt állomást.
- > Tartsa lenyomva a távirányító **1 ... 12** számgombjait. A kijelzőn megjelenik a **[tárolva] felirat**.
- > További állomások mentése: Ismételje meg a műveletet.

Alternatív megoldás:

- > Tartsa lenyomva a készüléken található **PRESET** gombot, az **OK/SNOOZE forgógombbal** válassza ki a kedvenc állomások **1 ... 30** memóriakiosztását, majd nyomja meg az **OK/SNOOZE forgógombot**.

#### 11.6 A mentett állomások kiválasztása

- > Nyomja meg a kívánt számgombot **1 ... 12**. Ha a kiválasztott kedvenc állomás-memóriahelyen nincs tárolt állomás, a **[Nincs elérhető]** felirat jelenik meg.

Alternatív megoldás:

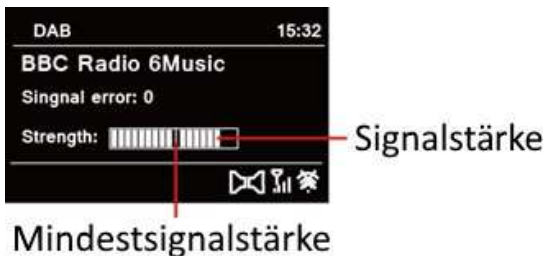
- > Nyomja meg a **PRESET** gombot a készüléken, az **OK/SNOOZE forgógombbal** válassza ki a kedvenc állomásainak memóriakiosztását, majd nyomja meg az **OK/SNOOZE forgógombot**.

#### 11.7 Tárolt program törlése

- > Egyszerűen mentse az új állomást a kedvenc állomások megfelelő memóriájába.

## 11.8 Jel erőssége

- > Nyomja meg többször az **INFO** gombot. Megjelenik a jel erőssége.
- > Az aktuális jel erőssége oszlopon jelenik meg.



Azok az állomások, amelyek jelerőssége alacsonyabb a minimálisan szükséges jelerősségnél, nem sugároznak megfelelő jelet. Szükség esetén irányítsa az antennát a 6.3.1. pontban leírtak szerint.



Az **INFO** gomb ismételt megnyomásával válthat a különböző információk között, mint például a program típusa, a multiplex neve, a frekvencia, a jel hibaaránya, az adatátviteli sebesség, a program formátuma, a dátum (az aktív forrás függvényében).

## 11.9 Dynamic Label Plus

Ha a programszolgáltató támogatja, a Dynamic Label Plus szolgáltatás lehetővé teszi például az aktuális műsor címének vagy a zeneszám és előadó nevének megjelenítését.

## 11.10 DRC beállítás

A kompressziós arány kiegyenlíti a dinamikus ingadozásokat és az azokhoz kapcsolódó hangerőváltozásokat.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, és válassza a > **[Hangerő beállítása]** lehetőséget a kívánt kompressziós szint kiválasztásához.
- > A segítségével válassza ki a kompresszió mértékét:
  - DRC magas** - Magas kompresszió
  - Alacsony DRC** - Alacsony kompresszió
  - DRC ki** - A kompresszió ki van kapcsolva.
- > Erősítse meg az **OK** gomb megnyomásával.

## 11.11 Inaktív állomások törlése

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd a ▲ vagy ▼ gombbal válassza ki a > **[Inaktív állomások törlése]** lehetőséget.
- > Erősítse meg az **OK** gomb megnyomásával.
- > A ▲ vagy ▼ gombokkal válassza ki a > **[Igen]** lehetőséget, majd az **OK** gomb megnyomásával erősítse meg.

## 11.12 Csatornák sorrendjének módosítása

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd a ▲ vagy ▼ gombbal válassza ki a > **[Csatornák sorrendje] lehetőséget**.
- > A ▲ vagy ▼ gombokkal válassza ki a rendezés módját, majd az **OK gombbal**.



A következő lehetőségek közül választhat: Alfanumerikus és Szolgáltató.

## 11.13 Bemutató

Egyes állomások kiegészítő információkat is sugároznak, például albumborítókát. A ablak mérete bármikor megváltoztatható az **OK** gombbal. Alternatív megoldásként a következőképpen módosíthatja az alapértelmezett beállításokat:

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd a ▲ vagy ▼ > **[Prezentáció]** gombokkal válassza ki a megjelenítési módot a ▲ vagy ▼ gombokkal, majd erősítse meg a választást az
- > Válassza ki a megjelenítési típust a ▲ vagy ▼ gombbal, majd erősítse meg a választást az **OK** gombbal.

## 12 FM üzem

### 12.1 Rádió bekapcsolása

- > Nyomja meg a **MODE** gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az **[FM rádió]**. Alternatív megoldás:

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd válassza a **[Főmenü > FM] menüpontot**.



Az első bekapcsoláskor a frekvencia 87,5 MHz-re van beállítva.



Ha már beállított vagy mentett egy állomást, a rádió az utoljára beállított állomást fogja lejátszani.



RDS állomások esetén az állomás neve jelenik meg.

A vétel javítása érdekében irányítsa az antennát.

### 12.2 FM vétel RDS információkkal

Az RDS egy rendszer, amely kiegészítő információkat továbbít FM állomásokon keresztül. Az RDS-sel rendelkező állomások például az állomás nevét vagy a műsor típusát sugározzák. Ezek az információk megjelennek a kijelzőn.

- > A készülék képes fogadni az RDS információkat:
  - RT** (rádiós szöveg),
  - PS** (állomás neve),
  - PTY** (műsor típusa).

### 123 Kézi állomásválasztás

- > FM módban nyomja meg a **▲** vagy **▼** gombot a kívánt állomás beállításához. A kijelzőn a frekvencia 0,05 MHz-es lépésekben jelenik meg.

### 124 Automatikus állomásválasztás

- > Nyomja meg a **SCAN** gombot az automatikus állomáskeresés elindításához. A kijelzőn megjelenik az állomás frekvenciája.

vagy

- > FM módban tartsa lenyomva a **▲** vagy **▼** gombot körülbelül 2 másodpercig, hogy a készülék automatikusan keresse meg a következő, megfelelő jelű állomást.



Amint megtalálja az FM állomást, amelynek jele elég erős, a keresés leáll, és



megkezdődik a lejátszás. Ha RDS állomás vételére kerül sor, megjelenik az állomás neve és adott esetben a rádió szövege.



A gyengébb állomások beállításához használja a kézi állomásválasztást.



A Menü > Keresési beállítások menüpontban beállíthatja, hogy a keresés csak az erős állomásokat keresse-e (Csak erős állomások). Nyomja meg a **MENU**

> **Keresési beállítások** > **[Igen]** gombot. Erősítse meg a választást az **OK** gombbal.

Ez azt eredményezi, hogy a keresés csak az erős jelű állomásoknál áll meg. A gyengébb állomásokhoz használja a kézi állomáskeresést.

### 125 Mono/sztereó beállítás

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd a **▲** vagy **▼** gombbal válassza ki a **> Hangbeállítások menüpontot**.
- > Válassza a **[Csak mono?]** > **[IGEN]** lehetőséget, hogy gyenge FM vétel esetén csak mono hangot játsszon le.
- > Erősítse meg az **OK** gomb megnyomásával.

### 126 FM állomások mentése

A kedvenc állomások memóriájába legfeljebb 30 állomás menthető.

A mentett állomások áramkimaradás után is megmaradnak.

- > Játssza le a kívánt állomást.
- > Tartsa lenyomva a távirányító **1 ... 12** számgombjait. A kijelzőn megjelenik a **[tárolva] felirat**.
- > További állomások mentése: Ismételje meg a műveletet.

Alternatív megoldás:

- > Tartsa lenyomva a készüléken található **PRESET** gombot, az **OK/SNOOZE forgógombbal** válassza ki a kedvenc állomások memóriájában a helyet, majd nyomja meg az **OK/SNOOZE forgógombot**.

## 12.7 A beprogramozott állomások kiválasztása

- > Nyomja meg a kívánt számgombot **1 ... 12**. Ha a kiválasztott kedvenc állomás tárolási helyén nincs tárolt állomás, a **[Nincs elérhető]** felirat jelenik meg.

Alternatív megoldás:

- > Nyomja meg a **PRESET** gombot a készüléken, **az OK/SNOOZE forgógombbal** válassza ki a kedvenc állomások memóriakiosztását, majd nyomja meg **az OK/SNOOZE forgógombot**.

## 12.8 A programhely memória törlése

- > Tárolja az új állomást a megfelelő memóriakiosztásba.

## 13 Bluetooth

### 13.1 Bluetooth mód aktiválása

- > Nyomja meg a **MODE** gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a **[Bluetooth Audio]** felirat.

Alternatív megoldás:

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd válassza a **[Főmenü > Bluetooth]** menüpontot.



A kijelző állapotsorában a villogó **[BT]** szimbólum jelzi a párosítási módot.



Ha a DIGITRADIO 425 már párosítva volt egy másik, a hatótávolságon belül lévő eszközzel, a kapcsolat automatikusan létrejön.

### 13.2 Párosítás

- > Aktiválja a Bluetooth funkciót a zenelejátszóján, pl. okostelefonján vagy táblagépén.



A Bluetooth funkció aktiválásával kapcsolatos információkat a DIGITRADIO 425 készülékhez párosítani kívánt eszköz használati útmutatójában találja.



BiGe Felhívjuk figyelmét, hogy a DIGITRADIO 425-hez egyszerre csak 1 eszköz csatlakoztatható.



A hibátlan lejátszási minőség biztosítása érdekében ne lépje túl a Bluetooth maximális hatótávolságát, amely 10 méter.

- > Válassza ki a lejátszón a talált Bluetooth-eszközök listáját.

- > Keresse meg a listában a **DIGITRADIO 425** elemet, és válassza ki. Ha a rendszer PIN-kód megadását kéri, írja be a „0000” (4x nulla) kódot.
- > A párosítás sikeres befejezése után a DIGITRADIO kijelzőjén a **[BT] jelzés** villogása megszűnik.

### 13.3 Zene lejátszása

- > Válassza ki a zeneszámot a zenelejátszón, és indítsa el a lejátszást.
- > A hang most a DIGITRADIO 425-ön keresztül szól.



A DIGITRADIO távirányítóján található lejátszás gombokkal vezérelheti a lejátszást a zenelejátszóján (csak kompatibilis eszközök esetén).



Ha új eszközt szeretne párosítani a DIGITRADIO 425 készülékkel, először le kell választania a régi eszközt. Ezt megteheti akár a külső eszközön, akár a DIGITRADIO 425 készüléken a **MENU > [Bluetooth beállítás] menüpont** kiválasztásával. A DIGITRADIO 425 készülék most ismét párosítási módban van.

## 14 Audio/MP3 CD lejátszása

### 14.1 Általános információk a CD/MP3 CD-kről

A készülék alkalmas audioadatokat tartalmazó zenei CD-k (CD-DA vagy MP3 CD-R és CD-RW) lejátszására. Az MP3 formátumoknak az ISO 9660 Level 1 vagy Level 2 szabványnak kell megfelelniük. A multisession CD-k nem olvashatók.

MP3 módban a „mappa” = album és a „cím” fogalmak a meghatározóak.

Az „album” a számítógépen található mappának felel meg, a „cím” pedig a számítógépen található fájlnak vagy a CD-DA címének.

A készülék az albumokat vagy az albumcímeket név szerint ábécé sorrendben rendezi. Ha más sorrendet szeretne, módosítsa a cím vagy az album nevét, és a név elé írjon egy számot.

CD-R és CD-RW lemezek audioadatokkal való írásakor különböző problémák merülhetnek fel, amelyek néha megzavarják a hibátlan lejátszást. Ezek oka a szoftver és a hardver hibás beállítása vagy a használt üres lemez.

Ha ilyen hibák fordulnak elő, vegye fel a kapcsolatot a CD-író/írószoftver gyártójának ügyfélszolgálatával, vagy keressen megfelelő információkat, pl. az interneten.



Audio CD-k készítésekor tartsa be a törvényi előírásokat, és ne sértse meg a DriGer szerzői jogait.



A készülék MP3 (.mp3, .wma) és hagyományos audio CD (.wav) lemezeket képes lejátszani. Az audiofájlok MP3 formátumba konvertálásakor ne használjon más kiterjesztéseket, pl. \*.doc, \*.txt, \*.pdf stb.



A különböző kódolók sokfélesége miatt nem garantálható, hogy minden MP3 fájl problémamentesen lejátszható lesz.



Hibás zeneszámok/fájlok esetén a lejátszás a következő zeneszámmal/fájllal folytatódik.



CD-íráskor célszerű alacsony sebességgel írni, és a CD-t single-session és finalizált formában létrehozni.

## 142 Milyen lemezeket használhat

A CD-lejátszó kompatibilis a CD, CD-R/RW és MP3-CD adathordozókkal. Ezzel a készülékkel 8 cm-es vagy 12 cm-es lemezeket lehet lejátszani, amelyek lejátszási ideje legfeljebb 74 perc.



A készülék szállításakor vegye ki a lemezt a meghajtóból. Így elkerülhető a CD-lejátszó és a lemez megsérülése.



Az MP3 CD lejátszási minősége a átviteli sebesség beállításától és a használt írási szoftvertől függ.

## 143 CD lejátszás

> A **MODE** gomb megnyomásával váltson **CD-lejátszó** módba.

> A kijelzőn megjelenik a **[CD] felirat**.

> ▲A z **EJECT** gombbal nyissa ki a CD-tálcát.

> Helyezze a CD-t óvatosan a CD-tálcába, a nyomtatott oldalával felfelé. Győződjön meg arról, hogy a CD nem ferdén van.



A CD-t csak a széleinél fogja meg!

> ▲A z **EJECT** gomb megnyomásával zárja be újra a CD-tálcát.

> A CD-n lévő adatok ellenőrzése. A kijelzőn a **[Olvasás] felirat** jelenik meg. Ezután elindul az első szám (audio CD) vagy az első mappa első száma (MP3 CD) lejátszása.



Várjon a vezérléssel, amíg a CD tartalma teljesen be nem töltődik, hogy biztosan minden szükséges információ beolvasásra kerüljön a CD-ről. Különösen MP3 CD esetén ez a folyamat hosszabb ideig tarthat.

> A **Lejátszás/Szünet** gomb () megnyomásával szüneteltetheti a lejátszást (a kijelzőn villog a lejátszási idő), vagy a gomb újabb megnyomásával folytathatja a lejátszást.

> A **Leállítás** gombbal  leállíthatja a lejátszást. A kijelzőn megjelenik a dalok teljes száma.



A CD kivétele előtt mindig állítsa le a lejátszást.

## 144 Dal beállítása

- > Az **Előző zeneszám**  vagy **Következő zeneszám**  gombokkal átugorhat az előző vagy a következő zeneszámra.

A kijelzőn megjelenik a beállított mappa [**F**] és a zeneszám [**T**] száma.

## 145 Gyors keresés

A zeneszám lejátszása közben gyors keresést végezhet előre vagy hátra, hogy megtalálja a kívánt helyet.

- > Tartsa lenyomva az **Előző szám**  vagy **Következő szám**  gombot, hogy a gomb lenyomva tartása alatt gyorsan előre vagy hátra léphessen a számon belül.

## 146 Ismétlés funkció

Kiválaszthatja, hogy egy dalt, egy egész mappát/albumot (csak MP3 CD esetén) vagy az összes dalt a CD-n szeretné megismételni.

- > Ehhez nyomja meg többször az **Ismétlés** gombot .  
A kiválasztott mód a kijelzőn egy ikonnal jelenik meg (**1x ismétlés**, **Album ismétlése**, **Minden ismétlése**, **Véletlenszerű lejátszás**).
- > Ha újra ki szeretné kapcsolni a funkciót, nyomja meg az **Ismétlés** gombot addig, amíg az ikon megjelenik.

## 15 Audio bemenet

Az externális eszköz hangját a DIGITRADIO 425 hangszóróján keresztül lehet lejátszani.

- > Csatlakoztassa a külső eszközt az AUX-IN csatlakozóhoz (**20**, 3,5 mm-es sztereo jack) a készülék hátulján
- > **A MODE** gombbal válassza ki az audio bemenetet. A kijelzőn megjelenik az **[AUX-IN]** felirat



A vezérlés és a lejátszás az külső eszközön történik. Állítsa be a hangerőt megfelelő szintre, hogy ne legyenek zavaró hangok.

## 16 Használjon fejhallgatót



### FIGYELEM! Halláskárosodás!

Ne hallgasson rádiót fejhallgatóval nagy hangerőn. Ez maradandó halláskárosodáshoz vezethet. A fejhallgató használata előtt állítsa a készülék hangerejét a minimális szintre. Csak 3,5 mm-es jack csatlakozóval rendelkező fejhallgatót használjon.

- > Dugja be a fejhallgató csatlakozóját a készülék fejhallgató-csatlakozójába.  
A hang most kizárólag a fejhallgatón keresztül hallható, a hangszóró el van némítva.
- > Ha újra a hangszórókon keresztül szeretne hallgatni, húzza ki

a fejhallgató csatlakozóját a készülék fejhallgató-csatlakozójából.

## 17 Kiterjesztett funkciók

### 17.1 Alvó üzemmód

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd válassza a **[Főmenü > Alvó időzítő]** menüpontot.
- > A **▲** vagy **▼** gombokkal a SchriGen **módban** beállíthatja azt az időtartamot, amely után a készülék minden üzemmódban készenléti állapotba vált: **15, 30, 45, 60** perc.

Alternatív megoldás:

- > Nyomja meg többször a **SLEEP** gombot.



A kijelző állapotsorában megjelenik egy óra szimbólum, amelyen látható, hogy mennyi idő van hátra, amíg a DIGITRADIO 425 készenléti üzemmódba vált.

### 17.2 Ébresztő

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd válassza a **[Főmenü > Ébresztőóra]** menüpontot.

Alternatív megoldás:

- > Nyomja meg az **Ébresztőóra 1** vagy **Ébresztőóra 2** gombot a távirányítón, hogy közvetlenül elindítsa az ébresztőóra beállítását.

#### 17.2.1 Az ébresztőóra időbeállítása



Az ébresztő funkciót csak a pontos idő beállítása után lehet használni. A konfigurációtól függően az idő automatikusan beállítódik, vagy manuálisan kell beállítani. Az idő manuálisan, DAB+/FM vagy interneten keresztül frissíthető. További információkat a 18.4. pontban talál.

- > A **▲** vagy **▼** gombokkal válassza ki az **1.** vagy a **2. ébresztőóra** memóriáját, majd az **OK** gombbal erősítse meg a választást.

Alternatív megoldás:

- > Nyomja meg az **Ébresztő 1** vagy **Ébresztő 2** gombot a távirányítón, hogy közvetlenül elindítsa az ébresztő beállítását.
- > Ezután kövesse az összes pontot sorrendben. Minden bevitt az **OK** gombbal erősítsen meg.

#### Ismétlés

- > Itt választhat a **Napi** (minden nap a héten), **Egyszeri, Munkanapok** (Hétfő–Péntek) vagy **Hétvége** (Szombat és Vasárnap) lehetőségek közül. A beállítások megerősítéséhez nyomja meg az **OK** gombot.

#### Idő

- > Itt beállíthatja az ébresztő időpontját és adott esetben a dátumot is. Először a **▲/▼** gombokkal válassza ki az órákat, majd nyomja meg az

Erősítse meg az **OK** gombbal. Ezután adja meg a percekét. Erősítse meg szintén az **OK** gombbal.



Ha az **Ismétlés > [Egyszer]** részben az Egyszer lehetőséget választotta, akkor az idő mellett a dátumot is meg kell adnia.

## Mód

- > Ezután adja meg a forrást. A következő **lehetőségek** közül választhat: **SUMMER**, **DAB+** vagy **FM**. Nyomja meg az **OK** gombot a beállítások megerősítéséhez.

## Program

- > Ha a **DAB+** vagy **FM lehetőséget** választotta, akkor megadhatja, hogy **az utolsó hallgatott állomás** vagy a **kedvencek listáján** szereplő állomás ébressze-e fel.

## Idő

- > Adja meg az ébresztőhang hosszát.

## Hangerő

- > A **▲/▼** gombokkal válassza ki az ébresztéshez kívánt hangerőt.

## Mentés

- > Nyomja meg az **OK** gombot az ébresztőóra mentéséhez.



Az ébresztő aktívává válik, amint az ébresztő ismétlését Napi, Egyszeri, Hétvége vagy Munkanapok értékre állítja. A státuszszámban ezután megjelenik az ébresztő ikonja az aktív ébresztő megfelelő számával.

## 17.22 Az ébresztő kikapcsolása az ébresztés után

- > Nyomja meg a **Bekapcsolás/Készenléti mód** gombot az ébresztő kikapcsolásához.
- > Nyomja meg a **SNOOZE** gombot vagy **forghassa el az OK/SNOOZE gombot** az ébresztés ismétlésének aktiválásához. A **SNOOZE** gomb ismételt megnyomásával kiválaszthatja az ébresztés ismétlésének hosszát 5, 10, 15 vagy 30 perc között.



Az ébresztőóra szimbólum a kijelzőn marad, ha az ébresztőóra ismétlődését Napi, Hétvége vagy Munkanapokra állítja be.



Az ébresztő ismétlésének lehetséges ideje a kiválasztott ébresztő hosszától függ.

## 17.23 Az ébresztő kikapcsolása

- > Az adott ébresztő menüjében válassza a **> Ismétlés: Ki lehetőséget**.

## 18 Rendszerbeállítások

Az ebben a pontban leírt összes beállítás minden forrásra egyformán vonatkozik.

- > Nyissa meg a menüt, és a ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a > [ **Főmenü > Rendszerbeállítások**] **menüpontot**. Nyomja meg az **OK** gombot a rendszerbeállítások megnyitásához.

## 18.2 Equalizer

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd válassza a [ **Főmenü > Rendszerbeállítások > Ekvalizer**] **menüpontot**.

Itt különböző equalizer beállításokat végezhet, hogy a hangot saját igényeihez igazítsa. A következő lehetőségek közül választhat:

Normál, Jazz, Rock, Soundtrack, Klasszikus zene, Pop, Hírek és Saját ekvalizer.

- > A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki az equalizer beállításait, majd nyomja meg az **OK** gombot a beállítások mentéséhez.

### 18.2.1 Saját equalizer beállítások

- > A menüben válassza a [ **Rendszerbeállítások > Ekvalizer > Saját ekvalizer beállítások**] lehetőséget.
- > Válassza a [ **Basszus**] lehetőséget a basszus növeléséhez/csökkentéséhez, vagy a [ **Magas hangok**] lehetőséget a magas hangok növeléséhez/csökkentéséhez.
- > A ▲ vagy ▼ gombokkal módosítsa az értéket, majd nyomja meg az **OK** gombot.

Ezt az előre beállított értéket bármikor előhívhatja a **Saját ekvalizer** részben.

## 18.3 Az audio stream minősége

Itt kiválaszthatja az internetes audio stream\* lejátszásának minőségét.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd válassza a [ **Főmenü > Rendszerbeállítások > Audio stream minősége**] **menüpontot**.
- > Válassza ki az egyik elérhető minőségi szintet, majd nyomja meg az **OK** gombot a mentéshez.

\* Az audio stream tényleges minősége a választott állomástól is függ.

## 18.4 Internet beállítások

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd a [ **Főmenü**] menüben válassza a [ **Rendszerbeállítások > Internetbeállítások**] **menüpontot**.

Ebben a menüben több beállítás és információ található az internetkapcsolatról.

- > Ha Wi-Fi hálózathoz szeretne csatlakozni, válassza a **Hálózati varázsló** lehetőséget.



A hálózati asszisztens megjeleníti az összes elérhető Wi-Fi állomást. Válassza ki az ismert Wi-Fi hálózatot a ▲ / ▼ és az **OK** gombokkal, majd írja be a megfelelő jelszót a megjelenő billentyűzet segítségével. Ezután válassza a „” opciót, és nyomja meg az **OK** gombot. Ha a jelszó helyes volt, akkor a készülék csatlakozni fog a hálózathoz.

. A kapcsolatot a kijelző állapotsorában található  jelzősáv jelzi.



Ha meg akarja szakítani a beírást, válassza a „**CANCEL**” opciót, majd nyomja meg az **OK** gombot. Ha elgépelte, a „**OK**” gombbal törölheti az utolsó beírt betűt.

- > Ha a jelszó megadása után WPS-kapcsolatot szeretne létrehozni, a WLAN hálózat kiválasztása után kövesse az alábbi lépéseket:



A WPS aktiválásával kapcsolatos információkat a router használati útmutatójában találja.

- > Miután kiválasztotta a WLAN hálózatot a DIGITRADIO 425 készüléken, nyomja meg a **[Taste drücken]** gombot. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.
- > Indítsa el a WPS-t a routerén a megfelelő gomb megnyomásával.
- > Ha a router csak WPS PIN-t támogat, válassza a DIGITRADIO 425 készüléken a **[PIN]** gombot, és jegyezze fel a kijelzőn megjelenő PIN-kódot. A PIN-kódot be kell írnia a routerbe.

#### 18.4.1 WPS-kapcsolat

- > Ha a router rendelkezik WPS funkcióval, válassza az **[Internet beállítások > WLAN WPS kapcsolat]** menüpontot. Ezzel közvetlen a routerhez, anélkül, hogy be kellene írnia a WLAN jelszót.



A WPS funkció aktiválásának módját a router használati útmutatójában találja.

- > Indítsa el a WPS-t a routeren a megfelelő gomb megnyomásával.

#### 18.4.2 További információk a hálózati kapcsolatról

- > A jelenlegi kapcsolatra vonatkozó további információkat a **Beállítások megjelenítése lehetőség**.
- > Válassza a **Kézi beállítás** lehetőséget, ha ismeri a hálózat paramétereit, és azokat manuálisan szeretné konfigurálni. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
- > Válassza a **Hálózati profil lehetőség**, ha törölni szeretné a felesleges kapcsolatokat, vagy a **Beállítások visszaállítása lehetőség**, ha vissza szeretné állítani az internetkapcsolat összes beállítását.
- > Válassza a **Wi-Fi kapcsolat engedélyezése készenléti módban** lehetőséget, ha szeretné, hogy a Wi-Fi kapcsolat készenléti módban is megmaradjon. Ez a beállítás azonban növeli az energiafogyasztást készenléti módban.

#### 18.5 időbeállítás

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd a **[Főmenü]** menüben válassza a **[Rendszerbeállítások > Idő és dátum]** lehetőséget.
- > Válassza a **[Idő/dátum beállítása]** lehetőséget, hogy manuálisan állítsa be az időt és a dátumot

A ◀ vagy ▶ gombokkal válassza ki az értéket. A ▲ vagy ▼ módosítsa.

- > Erősítse meg az **OK** gomb megnyomásával.
- > Válassza **az [Időfrissítés] lehetőséget**, hogy meghatározza, az időfrissítés automatikusan történjen-e az All, DAB+, FM vagy Internet segítségével, vagy manuálisan szeretné megadni.
- > Ehhez válassza **az [ALL-ról frissítés], [DAB+-ról frissítés], [FM-ről frissítés], [Internetről frissítés] vagy [Nincs frissítés] lehetőséget**.
- > A **[Formátum beállítása]** opcióban aktiválhatja a 12 órás vagy a 24 órás formátumot. A választást az **OK** gombbal erősítse meg.
- > A **[Időzóna beállítás]** részben válassza ki az aktuális időzónát, amelyben tartózkodik (csak internetes frissítés esetén).
- > A **[Nyári időszámítás]** részben állítsa be, hogy a nyári időszámítás jelenleg aktív legyen-e (csak internetes frissítés esetén).

## 18.6 Nyelv

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd válassza a **[Főmenü > Rendszerbeállítások > Nyelv] menüpontot**.
- > A ▲ vagy ▼ gombokkal válassza ki a nyelvet, majd az **OK** gomb megnyomásával erősítse meg a választást.

## 18.7 Alapértelmezett beállítás

Ha megváltoztatja a készülék helyét, például költözkéskor, előfordulhat, hogy a mentett állomások már nem foghatók. Ebben az esetben a gyári beállítások visszaállításával törölheti az összes mentett állomást, majd elindíthat egy új állomáskeresést.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd válassza a **[Főmenü > Rendszerbeállítások > Gyári beállítások] menüpontot**.
- > Erősítse meg az **OK** gomb megnyomásával.
- > A ◀ vagy ▶ gombokkal válassza **az Igen lehetőséget**, majd az **OK** gomb megnyomásával erősítse meg a biztonsági kérdést.



Az összes korábban tárolt állomás és beállítás törlődik.

A visszaállítás után elindíthatja a beállítási varázslót, vagy kihagyhatja azt (18.8. pont).

## 18.8 Szoftverfrissítés

Időnként szoftverfrissítések állnak rendelkezésre, amelyek javításokat vagy hibajavításokat tartalmazhatnak. Így a DIGITRADIO 425 mindig a legújabb verzióval rendelkezik.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd válassza a **[Főmenü > Rendszerbeállítások > Szoftverfrissítés]** menüpontot.
- > Válassza az **[Automatikus frissítés]** lehetőséget, ha szeretné, hogy a DIGITRADIO 425 rendszeresen keresse az új szoftververziókat.
- > Válassza a **[Most ellenőriz]** lehetőséget, ha most szeretné ellenőrizni, hogy elérhető-e újabb szoftververzió.



Ha szoftverfrissítést talált, kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.



A szoftverfrissítések kereséséhez és letöltéséhez a DIGITRADIO 425 készüléknek csatlakoznia kell az internethez. A frissítés során ne kapcsolja ki a DIGITRADIO 425 készüléket!

## 18.9 Beállítási útmutató

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd válassza a **[Főmenü > Rendszerbeállítások > Beállítási útmutató]** menüpontot.



Az első bekapcsoláskor a beállítási útmutató automatikusan elindul.

- > Az adatvédelmi információkat az **OK** gombbal erősítse meg.
- > Amint a **[Most indítás]** felirat megjelenik a kijelzőn, válassza az **[IGEN]** lehetőséget.



Ha a **[Nem]** lehetőséget választja, a varázsló bezárul, és a kívánt beállításokat manuálisan kell elvégeznie.

Most lépésről lépésre végigvezeti a beállítások elvégzésén.

- > Az **[Időformátum]** részben válassza ki a kívánt időmegjelenítési formátumot (18.4. pont).
- > A következő lépésben ki kell választania azt a forrást, amelyből az időt szinkronizálni kívánja (részletek: 18.4. pont).



Ha az **[Internetről frissítés]** lehetőséget választotta, akkor meg kell adnia az időzónát és a nyári/téli időt.

Az idő és a dátum beállítása után néhány hálózati beállítást kell elvégezni.

- > Válassza ki, hogy a Wi-Fi-kapcsolat készenléti állapotban is aktív legyen-e. Nyomja meg az **OK** gombot.
- > Győződjön meg arról, hogy a készülék a kívánt WLAN hálózat hatótávolságán belül van, és hogy rendelkezik a hozzáférési adatokkal. Bizonyos esetekben szükség lehet néhány beállítás elvégzésére a routeren. Ebben az esetben olvassa el a megfelelő használati utasítást.



A rendelkezésre álló vezeték nélküli hálózatok keresése után megjelenik az eredmény.

- > Válassza ki a kívánt vezeték nélküli hálózatot, és erősítse meg

választást az **OK** gombbal. Válassza a **WPS kihagyása** lehetőséget, hogy megadhatta a jelszót.



Ha védett hálózatról van szó, a rendszer kéri a megfelelő hozzáférési kulcs megadását.

- > Ehhez jelölje be a megfelelő karaktert.
- > Ezután nyomja meg az **OK** gombot a kiválasztott karakter beírásához.



Folytassa így, amíg a beviteli mezőben meg nem jelenik a teljes hozzáférési kulcs.



Ha meg akarja szakítani a beírást, válassza a „**ELÉG**” (Beírás megszakítása) lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot. Ha elgépelte, a „**ÖNÖP**” (Utolsó karakter törlése) lehetőség segítségével törölheti az utolsó beírt karaktert.

- > Ezután válassza a „**OK**” (Beírás megerősítése) lehetőséget, és nyomja meg az **OK** gombot. Ha a jelszó helyes volt, a rendszer most csatlakozik ehhez a hálózathoz.
- > Amint a kijelzőn megjelenik a **[Beállítási varázsló befejezve]** felirat, nyomja meg az **OK** gombot.

## 18.10 Info

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd válassza a **[Főmenü > Rendszerbeállítások > Információk] lehetőséget**.
- > Erősítse meg az **OK** gomb megnyomásával.
- > Megjelenik a szoftver verziója.
- > A **MENU** gomb megnyomásával visszatérhet.

## 18.11 Kijelző megvilágítás

A kijelző fényereje beállítható mind működés, mind készenléti állapot esetén.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd válassza a **[Főmenü > Rendszerbeállítások > Világítás] menüpontot**.
- > Válassza a **[Működés]** vagy a **[Készenléti mód]** lehetőséget a működési vagy készenléti mód beállításainak elvégzéséhez.
- > Most három lépésben állíthatja be a fényerőt: magas, közepes, alacsony és kikapcsolt (csak készenléti módban).
- > Az **Auto-Dimm** funkció elsötétíti a kijelzőt.
- > A választást az **OK** gombbal erősítse meg.

## 18.12 Adatvédelmi információk

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd válassza a **[Főmenü > Rendszerbeállítások > Adatvédelem] menüpontot**.

Itt található a készülékre vonatkozó aktuális adatvédelmi információk linkje.

## 19 Külső eszközök töltése funkció

Használja az eredeti töltőkábelét (USB) külső eszközhöz, és csatlakoztassa a USB-csatlakozót a DIGITRADIO 425 hátulján található **USB-porthoz (19)**. A külső eszközök maximális töltési feszültsége 5 V, maximális töltési áramerőssége 1 A.

## 20 Tisztítás



Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tisztítsa a készüléket nedves ruhával vagy folyó víz alatt. A tisztítás előtt húzza ki a hálózati kábelt!



Ne használjon súrolószivacsot, drótkéfé, drótkéfé vagy tisztítószeret, mint például alkoholt vagy benzint.



Ne használja a következő anyagokat: sós víz, rovarirtó szerek, klórt vagy savakat (ammónia) tartalmazó tisztítószeret, abrazív porok.



A burkolatot puha, vízzel megnedvesített ruhával tisztítsa meg. Ne használjon oldószereket, alkoholt, higítót stb., mert azok károsíthatják a készülék felületét.



A kijelzőt csak puha pamut ruhával tisztítsa meg. Szükség esetén használjon pamut ruhát, amelyre kevés mennyiségű, nem lúgos, higított, víz- vagy alkoholalapú szappanos oldatot csepegtetett.



A pamutszövetet dörzsölje a felületen, amíg teljesen megszárad.

## 21 Hibaelhárítás

Ha a készülék nem működik megfelelően, ellenőrizze a következő táblázat szerint.

| Tünet                                    | Lehetséges ok/megoldás                                                          |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| A készülék nem kapcsolható be.           | A készülék nincs csatlakoztatva az áramellátáshoz. Ellenőrizze az áramellátást. |
| Nincs hang.                              | Növelje a hangerőt.                                                             |
| A kijelző nem kapcsol be.                | Húzza ki a készüléket a konnektorból, majd dugja vissza.                        |
| A DAB+/FM vétel rossz.                   | Változtassa meg az antenna vagy a DIGITRADIO 425 helyzetét.                     |
| A készülék nem vezérelhető.              | Húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból, majd csatlakoztassa újra.       |
| Rossz Bluetooth-kapcsolat és kimaradások | Ne lépje túl a Bluetooth maximális hatótávolságát, amely 10 m.                  |

Ha a leírt ellenőrzések elvégzése után sem sikerül elhárítani a hibát

, vegye fel a kapcsolatot a biGe műszaki ügyfélszolgálatával.

## 22 Hulladékkezelés

A készülék csomagolása kizárólag újrahasznosítható anyagokból készült. A BiGe-t válogassa szét és vigye el a „kettős rendszerbe”. Ez a termék a 2012/19/EU irányelvnek megfelelően van jelölve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE), és élettartama végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyen kell leadni.



Erre a „” szimbólum utal a terméken, a használati utasításban vagy a csomagoláson. Az anyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Az anyagok újrafelhasználásával, újrahasznosításával vagy más formában történő újrahasznosításával jelentősen hozzájárul a környezetünk védelméhez.



BiGe Kérdezze meg a helyi önkormányzatot a megfelelő hulladékkezelő helyről. Ügyeljen arra, hogy az üres elemek/akkumulátorok és az elektronikus hulladékok ne kerüljenek a háztartási hulladékba, hanem megfelelően ártalmatlanítsák őket (visszavétel szaküzletben, veszélyes hulladék).



Fontos információk az elemek/akkumulátorok ártalmatlanításáról: Az elemek/akkumulátorok egészségre és környezetre káros anyagokat tartalmazhatnak. Az elemek/akkumulátorok az 2013/56/EU európai irányelv hatálya alá tartoznak.

Nem szabad a háztartási hulladékba dobni, hanem a készüléktől elkülönítve kell ártalmatlanítani.

Felhívjuk figyelmét, hogy a készülék ártalmatlanítása előtt saját felelősségére köteles törölni az összes, a készülékben tárolt személyes adatot.

## 23 Műszaki adatok

Műszaki változtatások és hibák fenntartva.

|                             |                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Működési módok              | Internet, DAB+, FM, Bluetooth, CD, USB, AUX, Spotify Connect                                                                                                                |
| Tápellátás                  | AC 100–240 V, 50/60 Hz                                                                                                                                                      |
| Rádiófrekvenciák            | FM: 87,5–108 MHz<br>DAB+: III sáv 174–240 MHz                                                                                                                               |
| WLAN                        | 802.11 a/b/g/n<br>Frekvencia: 2412–2472 MHz,<br>5150–5725 MHz<br>Adóteljesítmény: 16 dBm                                                                                    |
| Bluetooth                   | 5.2-es verzió AVRCP,<br>A2DP<br>Frekvencia: 2402–2480 MHz<br>Adóteljesítmény: 4 dBm                                                                                         |
| Energiafogyasztás           | működés közben max.: 60 W<br>készenléti állapotban: < 0,8 W<br>Készenléti üzemmód hálózattal: < 2 W<br>Automatikus készenléti üzemmód 15 perc<br>lejátszás/használat nélkül |
| Audio kimeneti teljesítmény | 2x 20 W RMS                                                                                                                                                                 |
| Üzemi feltételek            | Üzemeltetés: 0 °C ~ 40 °C<br>Relatív légnedvesség: 5 % ~ 80 %<br><br>Tárolás: -10 °C ~ 50 °C Légrnedvesség: < 95 %                                                          |
| Méretek (SzxMxM)            | 404 mm x 182 mm x 186 mm                                                                                                                                                    |
| Súly                        | 5,1 kg                                                                                                                                                                      |